

CONSUMMATION

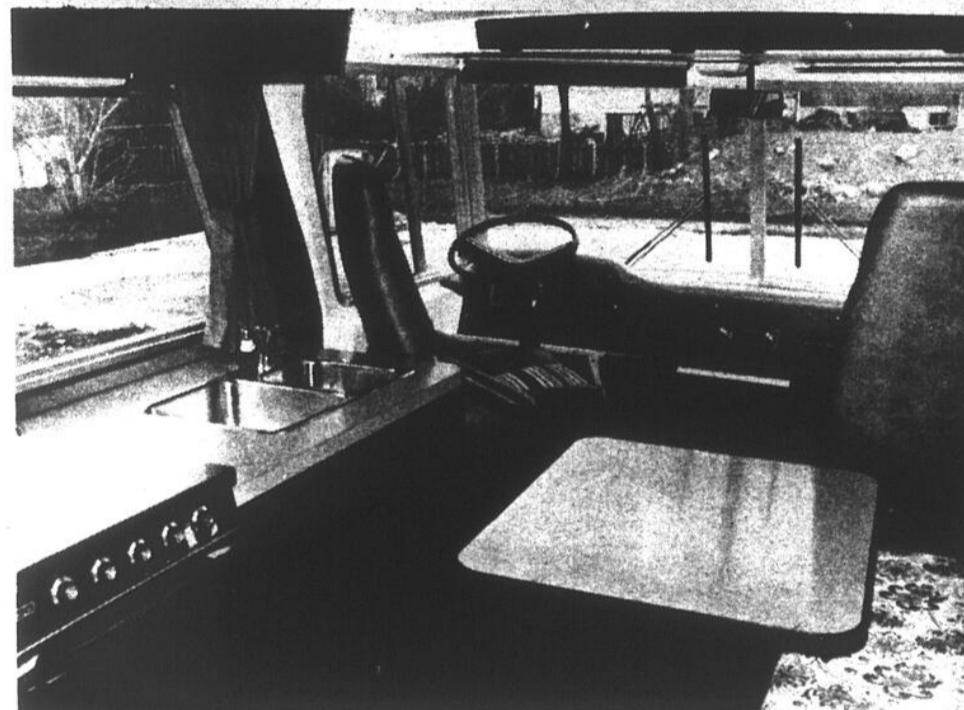


• CAMPERS • TENTES-ROULOTTES • ROULOTTES

**LE CAMPING
COMME À
LA MAISON**

Texte: Jean Racine
Photos: Pierre Lasalle

Plus cher mais plus que la tente



La Rolls Royce des roulettes: la maison motorisée. A la fois un autobus et une maison...



Un camper, ce n'est pas qu'une boîte qu'on dépose sur un camion, la plus grande partie du prix est constituée par les équipements que l'on retrouve à l'intérieur.

Alors qu'à quelques centaines de dollars, on a atteint le plafond maximum dans les tentes et qu'on aura entre les mains ce qu'il se fait de mieux dans le domaine, il n'en va pas du tout de même dans la tente-roulotte, la roulotte et surtout, la maison motorisée. Ces engins qui permettent de faire du camping comme si on était chez-soi, atteignent, en effet, des prix astronomiques. A la hauteur du luxe qu'ils offrent. Des campers, ces boîtes contenant une maison miniature que l'on dépose sur un camion, on en trouve de \$3,500 à \$6,500; des roulettes, on peut en obtenir à compter de \$2400 et jusqu'à 10,000; quant aux maisons motorisées (du type Winnebago), il n'y a presque pas de limite maximum de prix mais il faut compter payer au moins \$13,000 pour obtenir une de ces Rolls Royce du camping. Au départ, le camping motorisé est une toute autre affaire que le camping à proprement parler. Les prix ne sont pas les mêmes, le confort non plus, la clientèle n'est pas la même et la philosophie de base est différente. Le camping (sous la tente, puisqu'il faut le préciser) a pour premier objectif de permettre au plus grand nombre de personnes de se payer des vacances à prix raisonnable. Lorsqu'on songe à la roulotte, il faut à tout prix s'enlever cette idée de la tête, à moins de faire la comparaison avec un chalet.

La tente-roulotte, qui s'apparente plutôt à la tente qu'à la roulotte, soit dit en passant, puisqu'elle n'est, somme toute, qu'une tente installée de façon permanente et montée sur des roues, s'achète selon les mêmes critères que sa petite soeur: qualité de la toile, facilité de montage, etc. sont autant de critères dont il faut tenir compte.

Une roulotte

Le caravaning est une activité qui a connu une importante hausse de popularité au Québec au cours des dernières années, malgré la piètre qualité des roulettes fabriquées au début de cette vogue.

Comment acheter une roulotte? Comme on achète une automobile? Comme on achète une maison?

Il est tout d'abord important de déterminer avec autant de précision que possible l'utilisation qui sera faite du véhicule, puisque c'est une fois cet élément déterminé qu'il sera possible de prendre une décision. Compte-on faire de longs voyages dans le sud? S'installer à demeure dans un parc de roulettes? Faire des randonnées durant les week-ends? S'en servir comme chalet de ski durant l'hiver ou l'utiliser tout simplement durant la belle saison?

Une roulotte de 12 à 18 pieds peut servir pour le caravaning. Passé cette longueur, jusqu'à 24 pieds, on peut toujours la traîner jusqu'à un parc de stationnement pour roulettes, mais il ne faut pas compter faire de longs trajets en traînant un tel monstre. Après 24

pieds, on considère qu'il faut un camion-remorque pour déplacer le véhicule.

Outre l'utilisation, il faut, tout comme pour les tentes, prévoir le nombre de personnes qui habiteront l'abri. A ce sujet, il faut dire que les manufacturiers des quelques roulettes que nous avons pu visiter réalisent des prodiges dans le sens de l'utilisation fonctionnelle de l'espace disponible. Ainsi une roulotte de 20 pieds permet d'accueillir en tout confort 6 personnes (adultes) et on a même l'impression qu'il reste de la place. De là, évidemment, à être confortable pour y vivre durant quelques semaines, il y a une marge... Selon le manufacturier, cette roulotte de 20 pieds était prévue pour une famille de 5 personnes: 2 adultes et trois enfants.

Il y a un petit truc qu'il ne faut jamais perdre de vue lorsqu'on fait l'achat d'une roulotte: lorsque le manufacturier ou le vendeur dit d'une roulotte qu'elle a tant ou tant de pieds, il ne parle pas de l'espace habitable, mais de l'encombrement. Pour obtenir une valeur plus exacte et savoir précisément de combien d'espace disposeront les enfants pour batifoler, il faut soustraire 4 pieds qui sont occupés par l'attachement de la roulotte.

La construction

On a déjà vu des roulettes dont le châssis était constitué d'un panneau de bois pressé... Inutile de dire que la solidité de ce véhicule laissait à désirer et que son espérance de vie était fort réduite. Un châssis de roulotte, tout comme celui d'une voiture, ça doit être fabriqué de tubes de métal et plus ceux-ci sont gros, plus le châssis sera solide et moins les risques de déformation seront grands.

On trouve deux types de planchers dans les roulettes: bois pressé et contreplaqué. Alors que le premier peut sembler très résistant à première vue, il ne faut pas oublier que ce produit a une fâcheuse tendance à ne pas supporter l'humidité. Il vaut mieux choisir un plancher de contreplaqué qui résiste beaucoup mieux aux intempéries que doit normalement supporter une roulotte. Il ne faut pas oublier, non plus, que le plancher, même fabriqué d'un contreplaqué de bonne qualité, doit être protégé de la route par une plaque de métal.

Si toutes les roulettes ne possèdent pas un châssis ou un plancher de qualité, que dire des murs et du plafond? Un vendeur de ces véhicules nous a affirmé qu'il a vu une personne passer littéralement à travers le toit de son véhicule. La raison en est très simple, certaines roulettes possèdent une structure fabriquée de baguettes de bois de 1 pouce de côté... sur laquelle, on pose des panneaux de carton...!

Une roulotte de bonne qualité contient aussi peu de carton que possible et le revêtement intérieur

confortable

des murs est fabriqué de panneaux de bois posés sur des montants de bonne dimension. Si une maison est fabriquée en 2x4, il est raisonnable d'espérer qu'une roulotte, même si elle est moins haute, possèdera une structure comparable, toute proportion gardée. Il ne faut pas oublier qu'une roulotte est sujette à des stress et des vibrations qu'une maison ne connaîtra jamais.

Le chauffage

En règle générale, les roulottes que l'on trouve sur le marché au Québec sont chauffées au gaz propane, le combustible qui assure la plus grande autonomie tout en étant propre et sans odeur. Toutes les installations ne sont cependant pas de la même qualité et il n'est pas suffisant de s'informer du nombre de BTU que peut fournir la fournaise. Une puissante installation peut produire un chauffage de mauvaise qualité si par exemple les bouches d'air sont mal réparties.

Autre facteur à surveiller: la qualité de l'isolation. Si les québécois sont plus sensibles à l'importance de l'isolation depuis quelques années, grâce entre autres au travail entrepris par l'Hydro-Québec dans ce domaine, très peu d'acheteurs de roulottes se donneront la peine de vérifier ce que le véhicule de leurs rêves possède comme épaisseur de laine minérale dans les murs et le plafond. La raison en est très simple, on procède à l'achat d'une roulotte comme on fait pour une automobile et non pas comme si c'était une maison. Pourtant, la ressemblance est beaucoup plus grande avec ces dernières.

Attention à l'attache

Paradoxalement, l'élément d'une roulotte auquel il faut attacher le plus d'importance n'est pas à proprement parler une partie de la roulotte, mais s'installe plutôt à la voiture: il s'agit de l'attache qui servira à unir la roulotte à la voiture.

Alors que les Etats-Unis et plusieurs provinces du Canada possèdent des réglementations très strictes sur les types d'appareils que l'on peut utiliser pour réunir une roulotte à une voiture, au Québec le laisser-faire le plus complet règne dans ce domaine.

Parallèlement au manque d'intérêt du gouvernement pour ce problème sérieux qui affecte la sécurité des automobilistes, on note chez les installateurs d'attaches une absence de sérieux qui peut avoir les plus graves conséquences.

"On peut trouver un attache pour pas cher, affirme M. Alain Berthiaume, ex-président de la défunte association des installateurs d'attaches pour roulottes, mais ce n'est pas toujours des installations de bonne qualité". Cette association a été dissoute récemment à cause du manque de sérieux des membres qui n'étaient pas suffi-

samment préoccupés, affirme M. Berthiaume, "par le problème de la qualité".

Au Québec, les seuls règlements qui s'appliquent aux roulottes portent sur leur fabrication et rien ne traite de la façon de les attacher aux voitures.

A défaut des règlements du ministère des Transports, voici quelques conseils sur le choix d'un système d'attache:

Pour une tente-roulotte, une roulotte ou une quelconque remorque de moins de 2,000 livres, on peut se contenter de la simple attache à boule soudée au châssis de la voiture. Ne jamais utiliser le harnais qui se pose au pare-choc de la voiture, il serait trop dangereux de perdre à la fois le pare-choc et la remorque.

Au-dessus de 2,000 livres, il faut utiliser un attache égalisateur avec barre de torsion.

Pour une grosse tente-roulotte ou une roulotte jusqu'à 15 pieds, donnant un poids vertical maximum de 350 livres sur le timon, il faut utiliser un attache de modèle 350;

16 à 19 pieds, poids maximum de 550 livres: modèle 550;

20 à 23 pieds, poids maximum de 750 livres: modèle 750;

24 à 25 pieds, poids maximum de 1,000 livres: modèle 1,000;

26 pieds et plus, poids maximum de 1,200 livres: modèle 1,200.

La différence de prix d'un de ces attaches à l'autre est très faible et ne mérite pas qu'on prenne une installation inférieure aux normes de sécurité les plus élémentaires. Alors que le plus petit des attaches à barres de torsion coûte une centaine de dollars, le plus gros, le modèle 1,200 se vend au détail à près de \$125.

La voiture

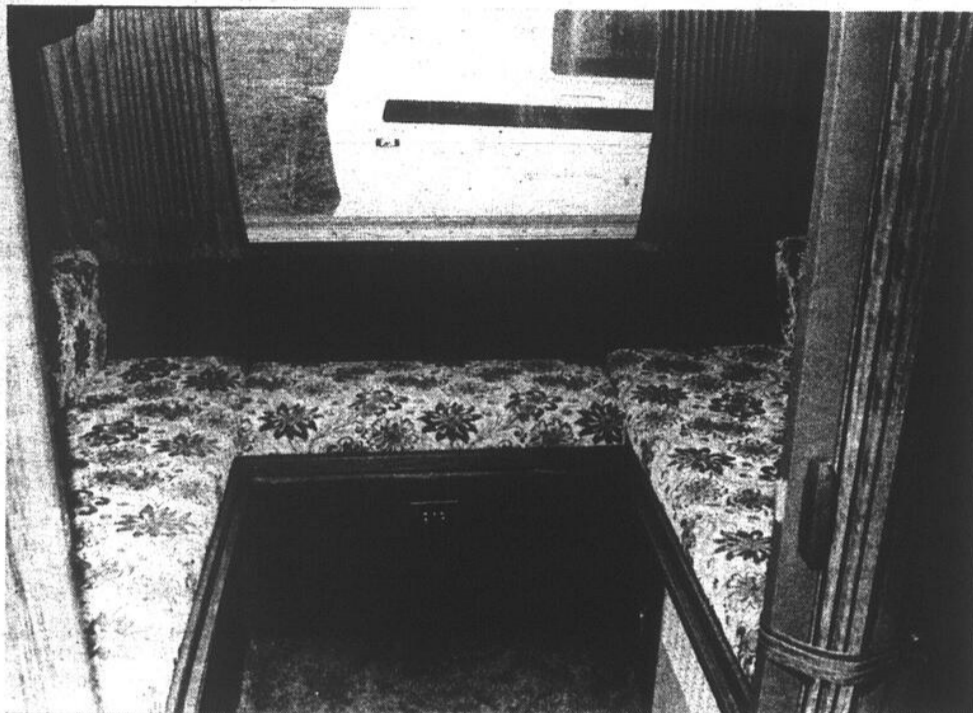
S'il est très difficile, de l'aveu de M. Berthiaume, de classer les voitures selon leur capacité à tirer une roulotte, deux principes doivent être respectés:

Plus la distance entre le centre de la roue arrière et le pare-choc de la voiture est grande, moins on aura à subir d'oscillations.

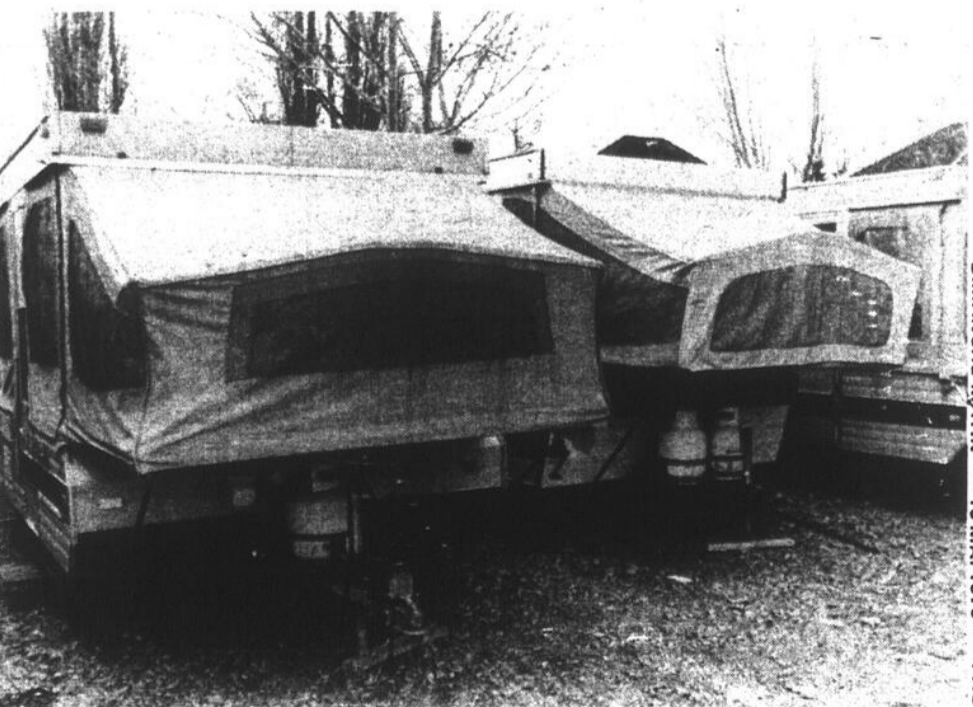
Plus le tube d'union, ce tube de métal carré, est long, meilleure sera l'installation.

Selon M. Berthiaume, il n'y a pas à proprement parler de problèmes de voitures lorsqu'il s'agit de tirer une remorque. Il y a toutefois de nombreux problèmes de conducteurs. "On conduit trop vite, on freine continuellement, on ne sait pas se servir de la transmission."

A ce dernier propos, il faut noter qu'une transmission manuelle présente moins de problèmes qu'une transmission automatique lorsqu'on tire une remorque. Ce que beaucoup de conducteurs oublient lorsqu'ils voyagent avec leur remorque, c'est qu'une transmission automatique peut être utilisée comme transmission manuelle en utilisant le sélecteur de vitesses.



L'intérieur d'une roulotte: petite, mais fonctionnelle.



La tente-roulotte, plus proche de la tente que de la roulotte.

Problème de toile

L.P. Châteauguay

"En août dernier, il s'est produit une déchirure dans une couture de la toile de vinyle de ma piscine. J'ai communiqué par téléphone avec les Piscines Economiques où on m'a affirmé qu'on verrait à solutionner mon problème et qu'un représentant du manufacturier, la compagnie Haugh's passerait me voir.

"Un M. Raymond, représentant de cette entreprise m'a téléphoné par la suite pour m'annoncer sa visite. Il n'est jamais venu. En septembre et octobre, j'ai tenté de communiquer avec le propriétaire des Piscines Economiques, M. Perron, mais sans succès. Il n'est pas difficile de se rendre compte qu'on se renvoie la balle.

"J'envoie enfin une lettre à la compagnie Haugh's pour les informer de la situation mais je n'ai pas encore reçu de réponse depuis."

Nous avons conseillé à cette consommatrice d'envoyer une nouvelle lettre à cet insouciant manufacturier de piscines le mettant en demeure d'effectuer les réparations dans des délais raisonnables. En l'absence de réponse, Mme L.P. aurait eu la possibilité de faire effectuer elle-même les réparations et de réclamer par la suite le remboursement des dépenses effectuées.

La semaine dernière, une fois le délai expiré, Mme L.P. nous a téléphoné pour nous annoncer qu'elle n'avait toujours pas reçu de nouvelles de la compagnie Haugh's. Avant de lui recommander d'entreprendre elle-même les travaux, nous avons communiqué avec M. Perron, président des Piscines Economiques pour lui demander s'il n'avait pas, lui, reçu une réponse de Haugh's.

Le matin même, comme de fait, M. Perron avait reçu une lettre de ce manufacturier lui donnant l'autorisation de procéder à la réparation. "Nous communiquerons avec Mme P. dans les 24 heures pour effectuer la réparation de la toile de sa piscine", nous a affirmé M. Perron.

Témoin pas payé

B.M., Baieville

"Je vous envoie un subpoena que j'ai reçu pour comparaître devant les tribunaux le 18 septembre dernier.

"Après ce procès, il a été convenu qu'on me ferait parvenir \$27 pour ma journée, comprenant le repas et le voyage.

"Depuis ce temps, je n'ai rien reçu. Vous serait-il possible d'obtenir pour moi le paiement de cette somme.

Comme la cause dans laquelle M. B.M. a été appelé à comparaître était une cause civile, c'est la partie qui l'a convoqué qui doit défrayer le montant sur lequel il y a eu entente.

Nous avons donc communiqué avec Me Gauthier de Sorel, l'avocat qui a convoqué M. B.M. à la Cour.

Selon cet avocat, il est très fréquent que des témoins soient oubliés lorsque vient le temps de régler tous les frais inhérents à une cause. Après vérification, Me Gauthier nous a avoué que M. B.M. avait bel et bien droit à une rémunération pour sa journée et que, suite à une erreur, le paiement n'avait pas été effectué. Selon Me Gauthier, cependant, le montant auquel son témoin aurait droit ne serait pas aussi élevé qu'il le prétend.

Nous avons donc demandé à notre lecteur de communiquer avec le bureau de Me Gauthier pour en venir à une entente à ce sujet.

Silencieux

S.F., Valleyfield

"J'ai fait changer mon silencieux au complet par les Silencieux Montréal-Nord le 9 décembre 1974.

"Au début du mois de mars, je me suis rendu à cette même succursale, muni de mon reçu, pour faire remplacer le silencieux.

"A l'arrière du reçu, il est clairement indiqué, et je cite, "Pour la vie de votre automobile, i.e. tant et aussi longtemps que vous serez propriétaire et possesseur de l'automobile sur laquelle le silencieux de Montréal-Nord Inc. dont le numéro de pièce apparaît ci-dessous a été installé, nous garantissons le remplacement gratuit et sans frais de main-d'oeuvre de ce silencieux, s'il devenait défectueux sans votre faute..."

Il était donc normal que je m'attende à ce que mon silencieux soit réparé sans frais, car toutes les conditions étaient remplies. Surprise! On me dit que le Y situé à l'avant, près du moteur, n'est pas couvert par la garantie même s'il avait été remplacé à la même occasion.

"J'espère que quelque chose peut être fait pour régler mon problème et que sinon vous ferez tout pour dénoncer une telle fraude au détriment des automobilistes."

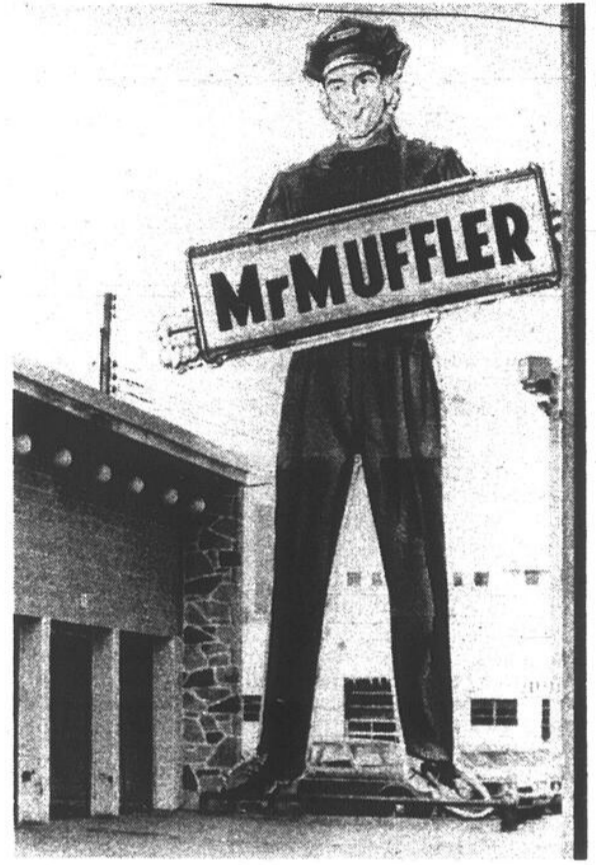
M. Cyr, le propriétaire de Silencieux Montréal-Nord nous a expliqué qu'à son avis sa garantie était très claire et qu'il ne faisait aucun doute dans son esprit sur le fait que le Y n'était pas une partie du silencieux. Cette garantie aurait d'ailleurs été recopiée presque textuellement du document utilisé par une autre entreprise.

Il nous semble, cependant, que même si techniquement M. Cyr a raison lorsqu'il affirme que le Y ne fait pas partie du silencieux et n'est donc pas couvert par la garantie, il n'en va pas de même pour les consommateurs. Pour l'automobiliste moyen, en effet, tout ce qui part de moteur pour s'en aller vers l'arrière de la voiture et qui a l'air d'un tuyau fait partie du silencieux.

Nous avons donc suggéré à M. Cyr qu'il revise la

formulation de sa garantie dans le but d'éviter à l'avenir les problèmes tels que celui soulevé par M. S.F. M. Cyr nous a promis qu'il considérerait sérieusement notre suggestion.

Entre-temps, en ce qui a trait au problème précis de notre lecteur, M. Cyr ne peut rien faire de plus que ce qu'il a déjà offert, affirme-t-il, puisqu'il fixe déjà ses prix à partir d'une liste vieille de quelques années. On obtiendrait ainsi une réduction de l'ordre de 22 à 23%.



Vendeur itinérant sans permis

Une mère de famille nous téléphone dans tous ses états la semaine dernière pour nous demander s'il est possible de faire annuler un contrat conclu par sa fille de 19 ans, D.P.

Un vendeur itinérant, M. J.M. Touchette du Lac Connelly Sud, se disant représentant du Cercle du trousseau économique, s'est présenté au domicile de la jeune D.P. et lui a vendu une batterie de cuisine, 8 couverts et un ensemble de coutellerie pour la somme rondelette de \$550.75.

D.P. ayant remis au vendeur un chèque au montant de \$100, il restait \$450.75 à payer, en 11 mensualités, plus des frais de crédit de \$59, les paiements mensuels de cette jeune étudiante s'élevaient à \$43.

Nous avons informé Mlle P. qu'il n'y avait aucun problème à annuler un contrat conclu avec un vendeur itinérant et qu'il s'agissait tout simplement de l'informer de son désir dans les cinq jours qui suivent la signature du contrat.

Comme le Cercle du trousseau économique, 2656 Leclair à Montréal est une entreprise qui n'apparaît pas à l'annuaire téléphonique, nous avons communiqué avec l'Office de protection des consommateurs pour vérifier si le permis de vendeur itinérant qui apparaissait au con-

trat était inscrit au nom de M. J.M. Touchette et s'il était toujours valide.

A l'O.P.C., on nous a informé que ce permis 100-303 avait bel et bien été émis au nom du Cercle du trousseau économique, et que M. J.M. Touchette apparaissait bien au nombre des représentants de cette entreprise. Cependant, ce permis n'a pas été renouvelé l'automne dernier et l'entreprise ne semble plus être en affaires.

M. J.M. Touchette n'a donc plus de permis de vendeur itinérant et tous les contrats qu'il fait signer sont illégaux.

Nous avons donc recommandé à D.P. de transmettre une copie du contrat à l'OPC en plus d'écrire à M. Touchette pour l'aviser de son intention d'annuler son contrat.

"Je vous écrit pour l'annulation de mon contrat conformément à la Loi de protection des consommateurs qui permet d'annuler tout contrat conclu avec un vendeur itinérant dans les cinq jours qui en suivent la conclusion.

"Je tiens la batterie de cuisine, le service de vaisselle et l'ensemble de coutellerie à votre entière disposition et vous n'avez qu'à venir en prendre possession chez moi.

"Conséquemment, je veux vous aviser que j'ai fait annuler le chèque de \$100 que je vous avais remis en premier paiement et tous les autres chèques que je vous avais remis."

Écrivez-nous

Le consommateur aux prises avec un commerçant ou un fabricant peu soucieux de la qualité de leurs produits ou désintéressés du service après vente peut faire appel à CONSOMMACTION, par écrit. Nous interviendrons directement ou nous dirigerons le consommateur vers les personnes qui l'aideront. Le lecteur doit inclure à son envoi copie des contrats de vente, des contrats de crédit,

des garanties, des lettres expédiées au commerçant, des réponses de ce commerçant. Ces documents nous permettront d'intervenir plus efficacement auprès des marchands ou des fabricants mis en cause.

Le lecteur doit également inscrire son nom et son adresse sur la lettre, mais seules les initiales de son nom apparaîtront dans le journal. Nous

essaierons de répondre le plus tôt possible, en tenant compte en premier lieu des sujets qui semblent intéresser le plus grand nombre possible de lecteurs.

Tous les envois doivent être adressés à CONSOMMACTION, Dimanche-Matin, 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal.

Vendeurs d'automobiles condamnés

Trois vendeurs d'automobiles usagées ont été trouvés coupables d'avoir pratiqué leur commerce sans détenir un permis de l'Office de la protection des consommateurs. Ils ont été conséquemment condamnés à payer un total de \$700 d'amende.

—Naim Janho, faisant affaires sous la raison sociale Janos Auto enr., 311, boul. Saint-Joseph, Hull, a plaidé coupable et il paiera une amende de \$100 plus les frais pour avoir vendu des automobiles usagées sans permis de l'OPC.

—La compagnie Lepage et Saint-Gelais inc., 285, Gauthier, Châteaux-Ou-tardes, a été trouvée coupable de la même infraction et devra payer \$500 ou subir une saisie de ses biens.

—Serge Lachance, faisant affaires sous la raison sociale de Moto Pierre Sainte-Foy inc., 2695, Chemin Sainte-Foy, Québec, paiera une amende de \$100 plus les frais ou passera 8 jours en prison pour une infraction semblable à celles rapportées plus haut.

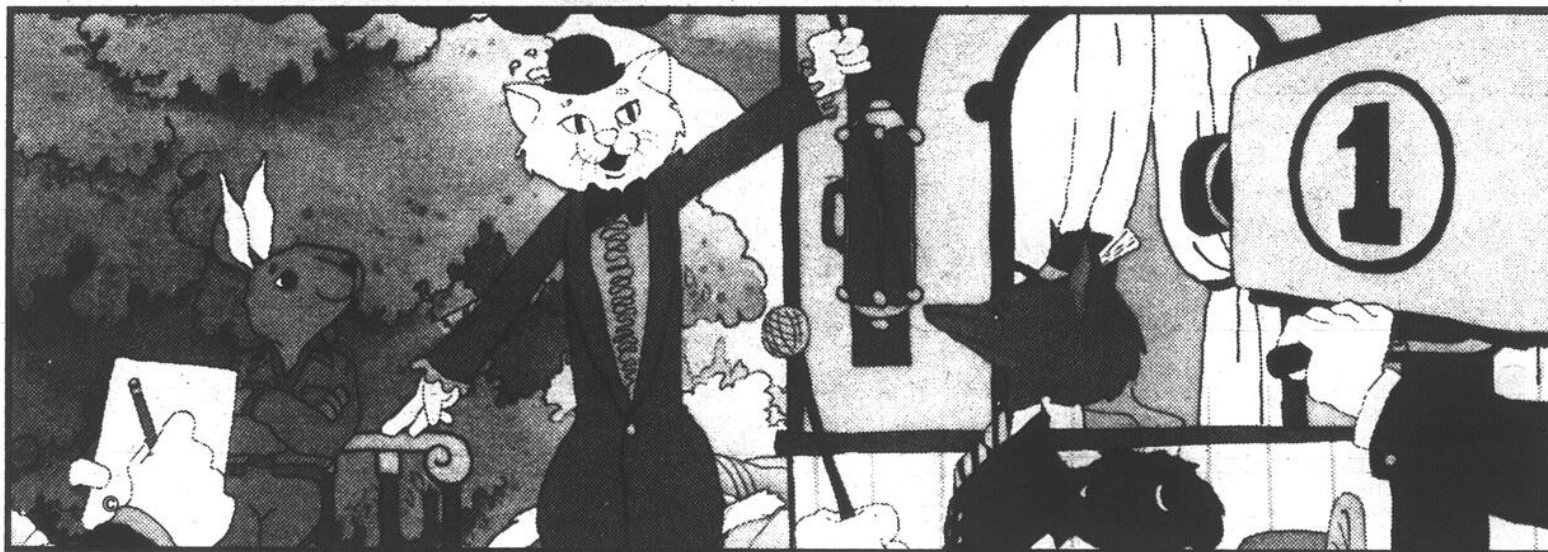
\$200 à Roch Saint-Hilaire

Roch Saint-Hilaire, faisant affaires sous la raison sociale de Roch Saint-Hilaire enr., 185, Roux, Manseau, paiera une amende de \$100 plus les frais ou passera 15 jours en prison pour chacun des deux chefs d'accusation où il a été trouvé coupable.

Ce commerçant a agi comme vendeur itinérant sans être détenteur d'un permis de l'Office de la protection des consommateurs. De plus, lors de la passation d'un contrat, il a utilisé un écrit qui ne contenait pas toutes les mentions obligatoires requises par la loi.

Prêt-ameublement

Conférence de presse du chat à l'arrivée du La Fontaine Express de la Banque de Montréal

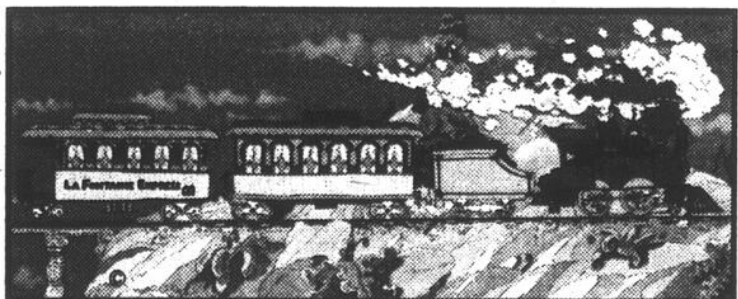


Avant d'aborder le sujet dont il voulait nous entretenir, le chat fit la mise au point suivante: "Messieurs, nous dit-il, je compte sur vous pour rapporter mes propos le plus fidèlement possible car, chat échaudé craint l'eau froide!" Avant de poursuivre ce reportage, il serait quand même bon de rappeler que le La Fontaine Express de la Banque de Montréal est ce train qui sillonne nos parages, s'arrêtant de succursale en succursale. A bord, le



"Chat échaudé craint l'eau froide!"

chat a pour compagnons: le conducteur (Hervé Brousseau), la cigale, la fourmi, le lion, le renard, le lièvre et la tortue.



Le La Fontaine Express de la Banque de Montréal

Mais revenons à notre chat.

Prêt-ameublement

Sa mise au point un peu sarcastique faite, le chat s'est prêté aimablement à nos questions. "Je désire, dit-il, attirer l'attention de la population sur la façon dont la Banque de Montréal m'a aidé grâce à son prêt-ameublement". Par cette déclaration, le chat piqua au vif la curiosité de tous et chacun car nous connaissons son indépendance et son goût exquis. Nos questions trouvèrent réponse rapidement. "Voyez-vous, ajouta-t-il, je voulais meubler ma cuisine et mon salon." "Qu'avez-vous fait?" l'interrompit-on "Sur la recommandation de la Banque de Montréal et avec son aide j'ai commencé par établir un budget pour la maison en vue d'épargner. Ensuite,

j'ai obtenu un prêt-ameublement avantageux car je ne voulais pas emprunter au-dessus de mes moyens. En combinant les deux, épargnes et prêt, j'ai acheté ce qu'il fallait pour meubler ma cuisine et mon salon, là où je ronronne en paix."

Service Médaille d'Or

Avant de quitter le fameux train, le conducteur a tenu à nous assurer que la Banque était désireuse d'offrir un service en or... "Je dirais même un Service Médaille d'Or", a-t-il ajouté.



"Profitez de notre Service Médaille d'Or."

Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?

La Première Banque Canadienne

Banque de Montréal



Compagnie

JUSQU'À \$5000 EN OR POUR VOS PIASTRES

pour
infractions à
la Loi de
protection des consommateurs
AMENDES...

L'Office de protection des consommateurs annonce que 13 entreprises ont été récemment condamnées pour des infrac-

tions à la Loi de protection des consommateurs. Les amendes imposées par les tribunaux totalisent \$4,500.

Les infractions reprochées aux commerçants portent principalement sur des contrats non conformes et la vente sans permis.

Contrat pas conforme à la Loi

Trois commerçants paieront \$500 plus les frais ou subiront une saisie sur leurs biens:

—Promotions Co-Mo Québec Inc., 1815, Desselles, Neufchatel, parce que le numéro de permis de vendeur itinérant n'était pas inscrit.

—Le Trousseau de la Jeune Fille Moderne Inc., 10772, de Martigny, Montréal, parce que l'écrit ne comportait pas toutes les mentions requises.

—Agence Compact Inc., 325, Racine, Chicoutimi, parce que l'écrit n'indiquait pas le taux de crédit.

—Mme Lucille Boudrias-Leclerc, faisant affaires sous la raison sociale Cercle d'économie du trousseau enr., 1525, Dollard, Ville LaSalle, a été condamnée le 25 août dernier par le juge Jean-Paul Bérubé, district de Kamouraska, à une amende de \$100 plus les frais ou à passer 10 jours en prison pour chacune des deux causes semblables où elle a été trouvée coupable. Elle a utilisé un écrit qui ne mentionnait pas le prix comptant de chaque bien.

Trois vendeurs itinérants

Pour avoir agi comme vendeurs itinérants sans être titulaires d'un permis de l'OPC.

—Kiriakos Kulouris, faisant affaires sous la raison sociale Tremblay Rénovation & Construction, Aluminium, Châssis, Portés enr., 337, de la Canardière, Québec, paiera une amende de \$100 plus les frais ou, à défaut, passera 15 jours en prison.

—Trouvé coupable dans trois causes différentes, Jacques Girard, faisant affaires sous la raison sociale de Compact Y.G. enr., 325 est, rue Racine, Chicoutimi, paiera une amende de \$300 plus les frais ou, à défaut, passera 15 jours en prison.

—Mme Linda Saint-Germain J. Barras, faisant affaires sous la raison sociale Villeray Construction enr., 7538-A, Saint-Denis, Montréal, paiera une amende de \$200 plus les frais.

L'écrit qu'elle a utilisé lors de la passation d'un contrat ne comprenant pas toutes les mentions obligatoires requises.

Sans permis de l'OPC

Jean-Guy Leduc et Jean-Pierre Méthot, faisant affaires sous la raison sociale BLM Automobile enr., 50, rue Saint-Charles, Valleyfield, ont été condamnés chacun à une amende de \$400 plus les frais ou à 15 jours de prison.

Ils ont agi une fois comme vendeurs itinérants et trois fois comme vendeurs d'automobiles usagées sans détenir un permis de l'Office de la protection des consommateurs.

Appel rejeté

Métropolitain Home Service & Home Improvements Ltd., 2114, Old Orchard Ave, Montréal a vu son appel rejeté le 12 janvier dernier par le juge Louis Paradis de la Cour supérieure, juridiction criminelle, district de Montréal.

Cette entreprise avait été trouvée coupable d'avoir fait une publicité concernant le coût de crédit qu'elle accorde. Cette publicité ne contenait cependant pas toutes les mentions obligatoires tel que le veut la Loi de la protection des consommateurs.

La sentence prononcée le 18 septembre par le juge Cyrille Morand devient exécutoire et la compagnie devra payer une amende de \$500 plus les frais ou subir une saisie de ses biens.

Le Budget du Québec 1976-77

LE MINISTRE DES FINANCES N'IMPRIME PAS L'ARGENT! IL ADMINISTRE NOS IMPÔTS.

RAYMOND GARNEAU
ministre des Finances
du Québec

expliquera comment, dans la conjoncture économique et financière que nous vivons présentement, il a préparé

le budget de l'année 1976-77 lors d'une

ÉMISSION D'INFORMATION diffusée dimanche,

le 16 mai à 5h30pm sur les ondes de:

CJPM-TV - Canal 6 - CHICOUTIMI
CFVO-TV - Canal 30 - HULL
CFCM-TV - Canal 4 - QUÉBEC
CFTM-TV - Canal 10 - MONTRÉAL
CHLT-TV - Canal 7 - SHERBROOKE
CHAU-TV - Canal 5 - CARLETON
CJBR-TV - Canal 3 - RIMOUSKI



Gouvernement du Québec
Ministère des Finances
Direction des communications



Même avec une vision de 20/20 et des brucelles non glissantes, il vous faudrait être un contortionniste pour enlever quelques-uns des poils qui poussent là où ils ne devraient pas. Sous le menton ou sur le cou, par exemple, et autour des sourcils.

Avec des verres, vous arracherez peut-être plus de peau que de poils. Alors, pourquoi ne pas simplement faire enlever pour toujours les vilains poils? Chassez-les à tout jamais de votre vue et de vos pensées.

C'est non seulement possible mais aussi pratique avec la thermolyse Gregory. Parce que la thermolyse est tellement plus rapide, plus facile et moins coûteuse que les vieilles méthodes d'électrolyse.

Joignez-vous aux milliers de femmes de quatre pays qui confient à la thermolyse Gregory le soin de rendre leur vie plus agréable.

Appelez maintenant pour prendre rendez-vous en vue d'un examen et un traitement gratuits.

Cliniques d'Épilation Permanente
système gregory

ICANADALITE
Lun., mar., mer., 10-7; jeu., ven., 10-8

CENTRE-VILLE: 1010 ouest, rue
St-Catherine, 301, Edifice
Dominion Square 861-9741

PLACE CRÉMAZIE: 50 ouest,
Place Crémazie, Suite 330 381-5651

Profitez de la Vraie Bonne Affaire!

Ce qui se passe dans le monde te regarde... Pour ton frère d'Afrique lépreux, donne à FAME PEREO

Des cheveux bouclés sans permanente!

Même si vous avez les cheveux raides et difficiles à friser, vous pouvez désormais obtenir des boucles et des ondulations souples et ravissantes, d'apparence tellement naturelle que tout le monde pensera que vous avez les cheveux naturellement ondulés. Pour cela vous n'avez qu'à vous faire un shampooing. Appliquez Perform avec le vaporisateur. Peignez pour bien faire pénétrer le produit dans les cheveux. Faites votre mise en plis. Laissez sécher. Vous verrez alors comme vos cheveux formeront des boucles épaisses, souples et très durables.

Quelle liberté — vous pouvez vous ébouriffer les cheveux, dormir dessus, les laisser flotter au vent! Votre coiffure tient par n'importe quel temps. Un coup de peigne et vos ravissantes boucles reprendront leur place! En vente dans les bonnes pharmacies, les grands magasins et les rayons de produits pharmaceutiques et de produits de beauté. Satisfaction garantie, sinon Perform vous remboursera votre argent. Pour obtenir un format d'essai, envoyez 25¢ avec vos nom et adresse à Perform. Service PW-53. Acton, Ontario.

D'où proviennent les rides?

Vous avez déjà vu le photo d'un lac asséché... dont le sol est complètement sec et plein de crevasses. Ces crevasses sont causées par le manque d'humidité. C'est ce qui se passe avec la peau lorsqu'il se forme des rides. Lorsque les minuscules cellules situées au-dessous de la surface de la peau se dessèchent, elle rétrécissent. Et à la surface de votre peau, il se forme alors une ride. C'est une chose qui, tôt ou tard, arrive à tout le monde.

Si vous trouvez un moyen de réhydrater ces cellules, vos rides s'atténueraient, disparaîtraient même peut-être. Or, vous pouvez obtenir le produit qu'il faut pour cela, dans les bonnes pharmacies et les grands magasins. Il s'appelle 2nd Debut, un produit de beauté d'une formule spéciale qui a déjà fait ses preuves pour atténuer les rides, et parfois même les faire disparaître. Présenté en deux concentrations, 2nd Debut avec CEF 800 et CEF 1200 est vendu avec la garantie suivante: au bout de 10 jours la peau de votre visage semblera avoir rejoint de plusieurs années, sinon votre argent vous sera remboursé!

Offre spéciale de présentation!

Pour vous en convaincre, demandez un format d'essai de 2nd Debut avec CEF 800 en envoyant 50¢, accompagnés de cette annonce, à 2nd Debut, Service Fr-2, Acton, Ontario. Limite d'un échantillon par personne.

Le Beurre d'Arachides Kraft, c'est une Vraie Bonne Affaire. Et si vous n'en avez pas encore profité, faites-le vite car la Vraie Bonne Affaire se termine le 30 juin 1976. Faites provision de délicieux Beurre d'Arachides Kraft et vous pourriez vous mériter jusqu'à \$4.00 de remboursement.

Oui, jusqu'à \$4.00! Voici comment vous pouvez profiter de la Vraie Bonne Affaire. Faites provision de DEUX bocaux ou PLUS de Beurre d'Arachides Crémeux ou Croquant Kraft (de n'importe quel format). Faites-nous parvenir les sceaux de fraîcheur des 2 ou plusieurs bocaux que vous avez achetés et nous vous enverrons un remboursement très intéressant. N'oubliez pas que le montant remboursable dépend de la quantité achetée — voyez les détails dans la boîte à votre droite. C'est ce qu'on appelle... une Vraie Bonne Affaire!

KRAFT

*Marque déposée de Kraft Foods Limited.



La Vraie Bonne Affaire Kraft pourrait vous valoir jusqu'à \$4.00...

lorsque vous faites provision de 2 ou plusieurs bocaux de Beurre d'Arachides Kraft, Crémeux ou Croquant (de n'importe quel format).

N'ATTENDEZ PAS! La Vraie Bonne Affaire Kraft se termine le 30 juin 1976. Un seul remboursement par famille, maison-née ou adresse.

SCEAUX DE FRAÎCHEUR DE 2 BOCaux OU PLUS DE BEURRE D'ARACHIDES KRAFT POUR UN TOTAL DE:	VOTRE REMBOURSEMENT	SCEAUX DE FRAÎCHEUR DE 1 BOCaux OU PLUS DE BEURRE D'ARACHIDES KRAFT POUR UN TOTAL DE:	VOTRE REMBOURSEMENT
10 lb.	\$4.00	5 lb.	\$1.50
9 lb.	\$3.50	4 lb.	\$1.00
8 lb.	\$3.00	3 lb.	.75
7 lb.	\$2.50	2 lb.	.50
6 lb.	\$2.00	(Achat de 2 bocaux ou plus nécessaire)	

NOM _____ (toutes lettres, SVP)
ADRESSE _____ APP. _____
VILLE _____ PROV. _____ CODE POSTAL _____

Veuillez trouver ci-jointes 2 preuves d'achat (OU PLUS), totalisant _____ livres de Beurre d'Arachides Kraft.

Ma Vraie Bonne Affaire me rapporte donc \$ _____. A vous de payer, Kraft! Je comprends que je devrais prévoir environ 4 semaines pour recevoir mon remboursement.

Veuillez poster le coupon complété plus les preuves d'achat à:
"Beurre d'Arachides Kraft: Une Vraie Bonne Affaire"
C.P. 9549, Saint Jean, Nouveau-Brunswick, E2L 4N7.



LA MAISON DU BIFTECK

GEORGES STEAK HOUSE

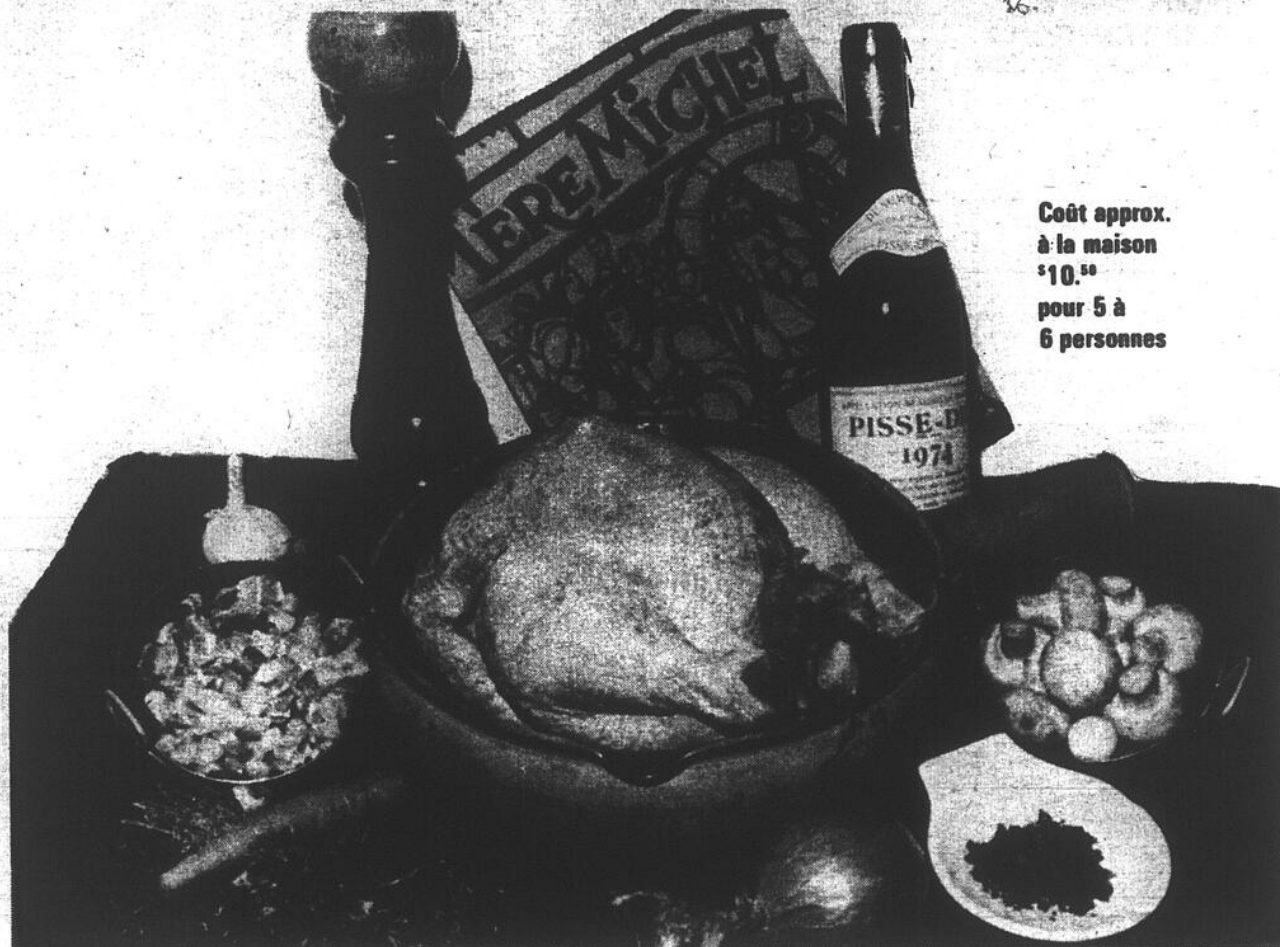
SITUE AU CAFÉ DU NORD
DÉLICIEUX SCAMPIS
DINERS
D'HOMMES D'AFFAIRES
STATIONNEMENT GRATUIT

10715, boul. PIE-IX
322-2020
MONTREAL-NORD

gastromonie

La Mère Michel, c'est Micheline Delbuguet, propriétaire et chef exécutif de son propre restaurant situé au 1209, rue Guy (tél: 931-1473), à Montréal. Mme Delbuguet est née à Fréjus (renommée pour ses pêches exquis), en France. Fille et petite-fille d'hôteliers et de restaurateurs, c'est dire qu'elle a été élevée dans les cuisines et a appris de bonne heure à mettre la main à la pâte. En fait, aux tout débuts de ce restaurant avantageusement connu parmi les bonnes fourchettes montréalaises, elle est seule derrière les fourneaux, même si René, son mari photographe, vient donner un coup de main assez souvent, et établit sa carte qui est demeurée sensiblement la même depuis 10 ans. Micheline dit : "J'ai voulu quelquefois changer ou substituer certains plats et ce sont les clients qui insistent pour retrouver ce qu'ils avaient dégusté et aimé et le faire apprécier à leurs amis, il faut bien les satisfaire...". Aujourd'hui, Mme Delbuguet a un chef d'origine alsacienne, André Kaufmann, qui apparaît sur la photo. Micheline fut donc élevée en Provence; très jeune, elle travaille dans tous les départements de l'auberge, la Cigale, établie non loin de Saint-Tropez, apprenant tous les rouages de la restauration, depuis les achats, qu'elle effectue toujours elle-même, offrant en grande majorité des produits frais à sa clientèle, jusqu'à l'élaboration des sauces les plus subtiles qu'elle supervise toujours... Elle fait quelques stages chez des amis dans la même région avant de décider, avec son mari, d'aller s'établir au Canada.

Il y a dix ans, un peu par défi, elle décide d'ouvrir son petit restaurant. Elle ne veut rien de grand, simplement reproduire une bonne petite cuisine provinciale (pas seulement provençale), sans prétention, car elle y mêle des spécialités alsaciennes, un coq au vin dijonnaise, des filets de sole Normande, etc... Elle a gardé de sa province natale cependant le goût des herbes odorantes dont elle parfume nombre de plats.



Coût approx.
à la maison
\$10.⁰⁰
pour 5 à
6 personnes

Avec son mari, artiste raffiné, qui a réalisé de charmantes murales gastronomiques, elle remet sur pied une vieille maison abandonnée, se servant des éléments existants qui confèrent un air rustique à l'ensemble, poutres de bois foncé, murs blancs, sols de pierre vernissée, auxquels ils ajoutent vitraux, bougies, nappes et serviettes en toile rouge, faïences régionales, ustensiles de cuivre. Deux salles à manger en haut et une cave à vin, ornée de devants de barriques bourguignonnes, en bas pour les réceptions intimes, font

de cette maison un genre d'auberge au cachet d'un autre siècle où l'on va déguster les plats d'une carte restreinte délibérément pour mieux la soigner. Ajoutons que la propriétaire de ce restaurant vient d'être intronisée, cette semaine, avec trois autres Montréalaises, membre d'honneur de la Confrérie des maîtres conseils en gastronomie française, confrérie fondée à Paris en 1971 pour la promotion de la gastronomie française en France et à l'étranger.

LE COQ AU VIN

- 1 poulet de 5 à 6 livres (chapon)
- 12 petits oignons
- lardons
- 2 carottes
- 1 oignon moyen
- 2 gousses d'ail
- 3 échalottes
- 1 bouquet garni (thym et laurier)
- sel, poivre
- 1 bouteille de vin rouge (bourgogne)

Découper le poulet, ranger les morceaux dans une terrine, couvrir avec le vin, ajouter le bouquet garni, les carottes coupées en rondelles, l'oignon haché et laisser mariner au moins vingt-quatre heures.

Enlever les morceaux. Réserver le vin de la marinade, les égoutter et les éponger, les rouler chacun dans la farine puis les faire revenir dans le beurre dans une cocotte jusqu'à ce qu'ils soient bien dorés.

Ajouter les lardons, les petits oignons, l'ail écrasé, les échalottes. Assaisonner légèrement et faire cuire quinze minutes en couvrant aux trois quarts. Ajouter le vin de la marinade et laisser mijoter sur feu très doux pendant 30 à 40 minutes.



de la Mère Michel

Pour terminer la sauce, retirer les morceaux de volaille et les maintenir au chaud.

Dégraisser la sauce et la lier au dernier moment avec le sang du poulet (si l'on ne dispose pas de sang de coq pour épaissir, utiliser une pincée de farine). Rectifier l'assaisonnement.

Dresser le plat en remettant le poulet dans la sauce et en garnissant avec quelques champignons sautés au beurre, persil haché, quelques croûtons et accompagner de pommes de terre nouvelles à l'Anglaise.

Suggestion du chef: une bouteille de Pisse-Dru (même vin que pour la sauce).

Onze gastronomes honorés par la France

Onze personnes ont été intronisées cette semaine membre d'honneur de la Confrérie des Maîtres conseils en gastronomie française par le grand Maître, M. Pierre Brassac, qui est aussi le directeur général de Sopena-Canada (Office français de l'alimentation).

Cette confrérie a été créée à Paris en 1971 et a pour but la promotion de la gastronomie française en France et à l'étranger et l'établissement entre gastronomes du monde entier amis de l'art culinaire français.

Haute en couleurs, la cérémonie pour laquelle les membres revêtent un chapeau Rabelais (vert et rouge à quatre pointes) et une robe verte à parements rouges, accueillait cinq femmes bien connues.

Par
Josette
Bourbonnais

Mmes Lucette Lapointe, chroniqueuse culinaire, Micheline Delbuguet, restauratrice (La Mère Michel) que nous avons choisie cette semaine dans notre chronique hebdomadaire, les soeurs Berthe Sansregret et Monique Chevrier, toutes deux auteurs de livres de cuisine et professeurs d'art culinaire, et la présidente du Salon de la Femme, fine fourchette, Jacqueline Vézina.

MM. Eddy Prévost, Robert Frigière, Michel Desnoyers, Luc Sénécal, Conrad Handfield, et Gérard Spitzer étaient aussi honorés par la Confrérie.



UNE AMBIANCE AGRÉABLE VOUS ATTEND
À NOTRE NOUVEAU

RESTAURANT

FACE À LA PLACE **DUPUIS**

REGNIER

LA CRÈME
DE MENTHE
VERTE
QUI FAIT
ROUGIR
LES AUTRES

Importée de France



CODE: 219-G
INFORMATIONS:
ALBERT ROBINSON CO. 849-3674

CHEZ NOUS
C'est **SPÉCIAL**

À NOTRE NOUVEAU RESTAURANT
LICENCIÉ

REPAS COMPLET POUR ENFANTS LE DIMANCHE

.99

POUR RÉSERVATION
288-7251

VENEZ
RELAXER
DANS NOTRE
**BAR-
SALON**

OUVERT
JEUDI, VENDREDI, SAMEDI
24 HEURES PAR JOUR

HOWARD
Johnson's

862 est, STE-CATHERINE, MTL



Hugh Garber, styliste de Margo Dress



Velours panne vert glacé.



Ensemble du soir velours noir.



La robe d'après-midi, jersey, manches chauve-souris.



Tissu imitation ocelot pour ce deux-pièces blazer.

Est-ce un tournant de sa carrière ou une direction voulue donnée par la maison Margo Dress, on n'a pas reconnu la griffe de Hugh Garber dans sa collection de prêt-à-porter d'automne, qui semble avoir suivi davantage le courant international de la mode que sa tendance naturelle à l'élégance, la sobriété, la beauté apportée par la matière que nous lui connaissons.

Pas de grands problèmes du soir, pas de robes précieuses d'après-midi, pas de costumes de voyages à se pâmer, pas d'imprimés extraordinaires, mais des tissus très simples, des couleurs sombres d'automne, un peu tristes, beaucoup de pannes plus ou moins brillantes mais aussi quelques beaux lainages blancs ou crèmes, des flanelles grises, des imprimés assortis aux unis pour des chemisiers, des écharpes, des costumes deux-pièces, jupes et tuniques à motifs de grandeurs différentes.

Le blazer

Hugh Garber a exploité au maximum cette pièce de vêtement, en flanelle, en gabelle bleu cobalt, en

rouge vin, en pied-de-poule, en velours noir dramatique et très chic pour le petit soir, ou en imprimé imitation ocelot ou léopard, ce qui est un peu regrettable chez certains stylistes et trop répandu. L'imitation de n'importe quoi est toujours ratée!

Ce blazer multiples versions fait de la ligne Margo Dress automne-hiver, une garde-robe mi étudiante, mi-femme-d'affaires, mais, somme toute, lui confère un air de jeunesse un peu masculine et passe-partout très pratique pour les femmes actives que nous sommes devenues.

Grand retour de la robe

Après une période de transition de jupe-pull ou de jupe-chemisier qui a suivi celle trop longue du pantalon, une saison de robes est bienvenue. Hugh en a inondé le marché et c'est tant mieux! Quoi de plus à sa place au bureau, à l'université, dans les déjeuners de tous les jours ou plus spéciaux, que la robe chemisier (il en a une floppée surtout boutonnées tout le long), à manches longues collantes ou à poignet, droite et fendue devant ou encore portefeuille, en jersey souple ou en fin lainage, en châlis, en velours panne, en velours tout court, en flanelle?

En version longue, dans des tons de feuilles mortes, de cuivre, de vert crème glacée, de tabac, uni,

imprimé, ou en tons dégradés, elle sera sûre de faire partout bonne figure cet automne et son prix qui oscille entre '140 et '160 est à peu près raisonnable pour un article de qualité moyenne qui devrait tout de même traverser quelques saisons.

La combinaison de mécanicien

Bombardée du terme sans recherche de "jumpsuit", cette combinaison est aussi omniprésente dans la collection de M. Garber mais ne va pas à tout le monde. On dit qu'elle allonge mais surtout les femmes qui n'ont rien à camoufler! Pratique? surtout sportive, elle ne sied pas tellement au bureau ni au restaurant et elle n'est confortable, chacun le sait, pour une longue journée qu'en tissu extensible. Peut-être même un peu trop chaude pour les bureaux et appartements dont la température reste assez élevée. La jupe-culotte très large ou le gauchisme semble plus de fantaisie quant aux blouses à lui adjoindre mais semble ridicule sans une belle botte et ça aussi c'est fatigant à supporter du matin au soir.

Le beige, le gris, éléphant ou souris, un certain mauve adjoint au prune, sont des accidents agréables de cette ligne qui comporte nombre de coordonnés aux prix par pièce assez abordables.

**Hugh Garber
pour
Margo Dress:**

plus démocratique

Par Josette Bourbonnais
Photos André Hébert

élégance racée Vali



Le
couturier
Vali

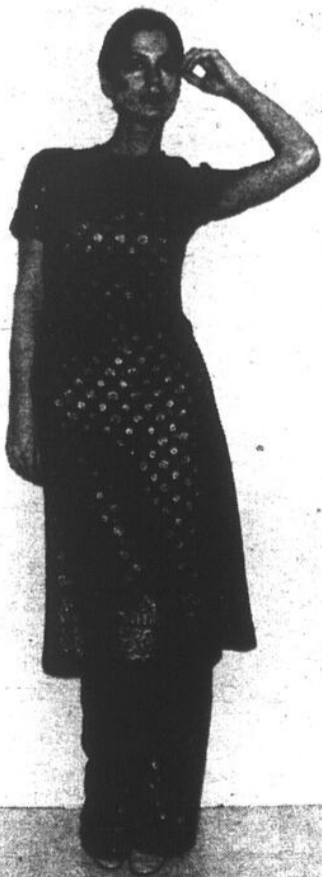


Décontractée : la silhouette gauch

Par
Josette
Bourbonnais
Photos
André
Hébert



L'éternel féminin de Vali: châle
sur robe simple



Ensemble grand soir mousseline
éclairée de broderies argent



Deux-pièces folklorique à jupe
matelassée.



Le tailleur carreaux et uni avec
petit gilet Prince-de-Galles

Le talent de Vali ne se dément pas et, année après année, elle nous démontre son savoir-faire sous forme de modèles sobres, de lignes pures, de coupes classiques mais toujours renouvelées, et de tissus d'une fois à l'autre encore plus beaux, plus recherchés, plus précieux.

On reconnaît une robe de Vali à sa silhouette impeccable, à son tombé irréprochable, à son étoffe bien choisie et aussi à son fini. Là, pas de gadgets démodables, pas de laisser-aller, pas de matières qui ne soient pures, de première qualité, mais, si l'en coûte plus que dans le prêt-à-porter ordinaire, ou dans la façon boutique courante, on est assuré de posséder un vêtement qui passera allègrement d'une année à l'autre sans dater.

Parlant de prix, les ensembles ou robes de sa collection boutique vont de \$125 à \$175 et sa collection de luxe de \$185 à \$460 maximum, pour une robe de grand soir taillée dans un tissu raffiné exécuté pour elle à la main, comme des mousselines précieuses. Ces modèles se trouvent dans toutes les bonnes petites boutiques et dans les grands magasins de la province et du Canada entier.

Les matelassés

Une vedette dans la collection automne-hiver de Vali: le matelassé. En imprimés, de charmantes tenues pour recevoir ou même sortir, sont réalisées en matelassé pour la jupe et tissu plat assorti pour le haut, en long, en court, en rose, en bleu, petites fleurs ou coquilles, en gros imprimé abstrait pour des pyjamas du soir, veste matelassée, ou chemisier uni porté sur jupe classique mais matelassée. C'est un leit-motiv dans la collection.

Le costume-pantalon, pour le soir, en crêpe, en soie style indien, en mousseline charmeuse, ou sophistiquée rebrodée d'or ou d'argent, robe droite sous le genou et pantalon plat est très présent et avantageux pour la silhouette.

Les grands soirs...

Vali ne serait plus Vali sans de merveilleuses robes du soir aux imprimés de rêve peints spécialement à la main par une maison parisienne qui exécute exclusivement toute une ligne pour Saint-Laurent en France et Vali au Canada, les tissus Abraham de Paris.

Cette année, Vali a créé des robes unies, de soir, de voile, très pures, très dénudées du haut, qu'elle a recouvertes pudiquement d'un châle à enfiler comme un tablier et qui s'aggrave au dos. Et c'est ce châle qui fait toute l'élégance de la robe, sans lequel elle serait banale comme un Saint-Honoré sans crème Chantilly!

Mais elle a fait aussi de jolies robes très simples, en jersey de soie gris, par exemple, dont le long bustier est composé de smocks moulants, des envolées de plissés soleil très élégants et des combinaisons d'aviateur (le fameux jumpsuit) qui gagne ses titres de noblesse par son tissu.

Le jour...

Sa collection comporte plusieurs séries de jupes et pulls à côtes, en gris, en noir, en sable, des pieds-de-coq, de petits carreaux assortis de Prince-de-Galles sur jupes ou pantalons unis pour tout aller et quelques manteaux à tendance sport, manches raglans et poches plaquées qui se portent avec de grosses écharpes de mohair à carreaux et mignonnes tuques de tricot uni.

Innovation à ne pas oublier: la jupe-culotte et le gauch structuré assorti de petits gilets fermés par de grosses boucles. Beaucoup de jupes portefeuilles courtes ou longues, de couleur ou blanc immaculé et quelques robes de châlis de laine pure, de la flanelle grise qui s'allie bien aux autres couleurs.

LISTE DES 125 MARCHANDS
DE MEUBLES "BONNE VALEUR"

Par
Josette
Bourbonnais



frisottés,
crêpus
ou raides...

Tous les ans, à l'occasion de Montréal-mode, cet événement qui prend de plus en plus d'importance et qui est tout d'abord destiné à nous faire connaître à l'étranger, les coiffeurs de La Coupe, rue Sherbrooke, s'en donnent à cœur joie!

Elmer Olsen préconise une frisure serrée, la plus désirable, dit-il, pour les cheveux courts, frisés naturellement ou avec permanente. Il suit la ligne de plantation autour des oreilles, monologueur du sommet à la mi-oreille et volume en arrière. La couleur en vogue: blond sable avivée de reflets saumon.

Brigitte Danyi, fait avancer les cheveux vers le front, en une longueur qui se prête à plusieurs mouvements. L'arrière, moulé sur la ligne de plantation, est court. Laissés naturels après shampooing.

Kim Lépine s'occupe des femmes qui veulent laisser repousser une frange. C'est alors une coupe angulaire de haute précision, qui combine le court et le long de façon originale, pratique, gracieuse et nouvelle.

Kim coupe les cheveux selon une ligne naturelle de plantation au-dessus des oreilles d'où partent des favoris qui avancent en triangle. La frange est coupée à mi-nez et séparée puis tuyautée au petit fer fin. Le bout des cheveux, en arrière, est aussi frisotté.



MONTREAL
ALVIN'S
1958 ouest, Ste-Catherine
AMEUBLEMENT
CAPITOL INC.
391 ouest, Ste-Catherine
LES AMEUBLEMENTS
SABATINO LTEE
7119, rue St-Hubert
MAISON BRAULT
4444, Bélanger
J.-E. FORGET MEUBLES INC.
2322 ouest, rue Bélanger
JEAN-C. LEBLANC
AMEUBLEMENT INC.
6626, rue St-Hubert
MONTREAL OUTFITTING Ltd
3712, boulevard St-Laurent
LEO POULIOT Ltee
1337 ouest, rue Ontario
VILLA FURNITURE
7102, boulevard St-Laurent
HERVE OUELLETTE LTEE
2476, rue Ontario
2476, Leclercq
A. FORGET INC.
6726, boulevard St-Laurent
CORRIVAUX INC.
3415 ouest, Notre-Dame
ANDRÉ MATTE MEUBLES LTEE
4412, Montana
Ameub. André Perrault
3960, Est Bélanger
CLAUDE FONTAINE MEUBLES
8888 Est, Sherbrooke
MONTREAL-NORD
R. LEGAULT MEUBLES INC.
4703, Charlevoix
ST-LÉONARD
LUDEGER CYR INC.
6385 ouest, rue Jean-Talon
VERDUN
AMEUBLEMENTS
CAPRI ENR.
LACHNE
COSMOPOLITAN
HOUSE FURN LTD.
POINTE-AUX-
TREMBLES
PIERRE LEFEBVRE INC.
11787 ouest, rue Notre-Dame
LAVAL CHOMEDEY
LAURENTIAN FURNITURE INC.
LAVAL
LAVAL-DES-RAPIDES
M.D. VAILLANCOURT LTEE
BOUCHERVILLE
AMEUBLEMENT SIMARD INC.
TERREBONNE
TERREBONNE AMEUBLEMENT
ET DRAPERIES
STE-THERÈSE
LEO DUBOIS & FILS LTEE
GREENFIELD PARK
CHAMPION DU MEUBLE
ST-LUC
CHAMPION DU MEUBLE
ST-PAUL ILE AUX NOIX
Roger Fleury Inc.
CHATEAUGUAY
AMEUBLEMENT
FILIAULT ENR.
DORION
AMEUBLEMENT DORION LTEE
DEUX-MONTAGNES
AMEUBLEMENT
MAJOR FURN INC.
VALLEYFIELD
GIRARD & FRÈRE
PLANTE & CLAIRMONT INC.
SOREL
ARMAND ARPIN & FILS ENR.
AMEUBLEMENT
ANDRÉ BEAULIEU INC.
ST-ESPRIT
AMEUB. VILLEMAIRE
& FILS LTEE
ST-JÉRÔME
AMEUBLEMENT
CONARD CLAVEL INC.
ST-DONAT
Charrette & Frères
MONT ST-HILAIRE
AMEUBLEMENT IDÉAL ENR.
SHAWINIGAN
NAP. BOISVERT INC.
L'ASSOMPTION
AMEUBLEMENT ST-CYR
JOLIETTE
AMEUBLEMENT BRISSON INC.
MEUBLES ROGER DION INC.
ST-ZÉNON
Meubles Fernand Rondeau
ST-HYACINTHE
ALBANY TETREAULT INC.
ARTHABASKA
RAOUL DESHARNAIS
& FILS LTEE
COATICOOK
DUPUIS & FILS INC.
HUNTINGDON
EMPIRE TV FURNITURE
ST-CLET
H. FARAND & FILS LTEE
RICHMOND
MEUBLES RICHMOND
FURNITURE ENR.
KÉNOGAMI
TRANS-MEUBLES LTEE
TROIS-RIVIÈRES
CLÉMENT BOISVERT INC.
ROCK FOREST
LA GRANGE À PIERRE LTEE
MAGOG
POULIOT MEUBLES ENR.
SHERBROOKE
GILLES BOISVERT INC.
LAC MÉGANTIC
MEUBLES HENRI LATULIPPE INC.
DISRAËLI
JANEL TOUPIN
ROXTON FALLS
DENIS RICHARD INC.
GENTILLY
MEUBLES ST-LAURENT LTEE
DRUMMONDVILLE
LIONEL GIROUX
DAVELUYVILLE
ROBERT PICHÉ MEUBLES

LAURIER STATION
Meubles St-Laurent Ltee
VICTORIAVILLE
CLAUDE VERVILLE ENR.
COWANSVILLE
JOHN DUNN MEUBLES INC.
LA TUQUE
JEAN-PAUL BOISVERT LTEE
LORETTEVILLE
CLAUDE SIOUÏ ENR.
QUÉBEC
FOYER DU MEUBLE INC.
TREMBLAY & BERGERON
MEUBLES INC.
ST-ROMUALD
PAUL BÉGIN ENR.
ILE D'ORLÉANS
AGENCE L. BLOUIN
STE-ANNE-
DE-BEAUPRÉ
GÉRARD DOYON
ST-RAYMOND
J.-P. GIGUÈRE MEUBLES
PORTNEUF STATION
MEUBLES CHAS FOURNIER
ST-MICHEL-DE-
NAPIERVILLE
MARCEL LAVALLÉE INC.
DANVILLE
F. MORIN & FILS LTEE
MANIWAKI
AMEUBLEMENT
BRANCHAUD INC.
MONT-LAURIER
PAUL-EMILE MASSÉ
MEUBLES
VAL D'OR
Meubles Val d'Or Inc.
AMOS
AMOS MEUBLES INC.
NORANDA
Sélecto Furniture
LACHUTE
JOS MALAKET & FILS INC.
MONTMAGNY
ROCH FOURNIER MEUBLES ENR.
STE-PERPÉTUE
MEUBLES CHOUMINARD
BLACK LAKE
MARCEL TREMPÉ INC.
HAM NORD
J. PICARD MEUBLES
ST-SYLVESTRE
NAPERT & FILS
LAC ÉTCHÉMIN
MEUBLES ÉTCHÉMIN INC.
BEAUCÉVILLE
CENTRE DU MEUBLE ENR.
LA POCATIÈRE
AMEUBLEMENT SOUCY ENR.
PLAISANCE
Ameub. Desrochers Inc.
ST-ELEUTHÈRE
Ville Pohnégamook
Réal Levassour
BUCKINGHAM
AMEUBLEMENT DELISLE
LUCERNE
MEUBLES GLENWOOD
FURNITURE
VILLE DEGELIS
YVON PELLETIER MEUBLES
RIVIÈRE-DU-LOUP
MEUBLES SIMARD
RIMOUSKI
MEUBLES RIOUX LTEE
MATANE
MEUBLES RIOUX LTEE
CAP-CHAT
M. ET R. RICHARD INC.
MURDOCHVILLE
BEN ROUSSEL INC.
MONT-JOLI
LE CENTRE DU MEUBLE ENR.
ST-JEAN-DE-DIEU
CAMILIEN CHARRON
MEUBLES INC.
BONAVENTURE
A.E. ARSENAULT ENR.
CHANDLER
EDGAR LEBLANC
AMQUI
LE MEUBLE POPULAIRE LTEE
MATAPÉDIA
J.E. POIRIER FILS
MARIA
Meub. Conrad Boudreau Inc.
MISTASSINI
C.A. GAUTHIER LTEE
CHICOUTIMI
DUCHESNE & TREMBLAY LTEE
ALMA
LE COMPTOIR DU MEUBLE INC.
CHIBOUGAMAU
AMEUBLEMENT JEANNE
HAUTERIVE
MEUBLES STAN FORTIN INC.
PORT CARTIER
EMILE TREMBLAY
HAYVE ST-PIERRE
DU HAYVE AMEUBLEMENT INC.
ABITIBI NORANDA
BESLISLE LTEE
MACAMIC
MEUBLES GÉLINAS INC.
MES-DE-LA-
MADELEINE
CONRAD MIOUSSE & FILS INC.
FREDERICTON N.B.
LEVINE'S LIMITED
CARAQUET N.B.
LANTÉIGNE & FRÈRES LTEE
ST-JEAN N.-B.
HOLTZMAN'S
TERRÉNEUVE
WINDSOR
RIF'S LTD.

LISTE DES 125 MARCHANDS
125 MAGASINS



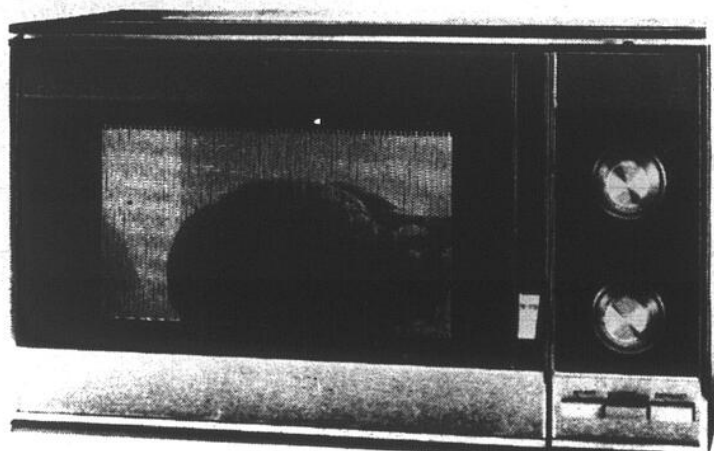
**Printemps ou été,
 un four à
 micro-ondes
 c'est la liberté!**

Bonne Valeur

BV

MAGASIN DE MEUBLES | FURNITURE STORE

Best Value

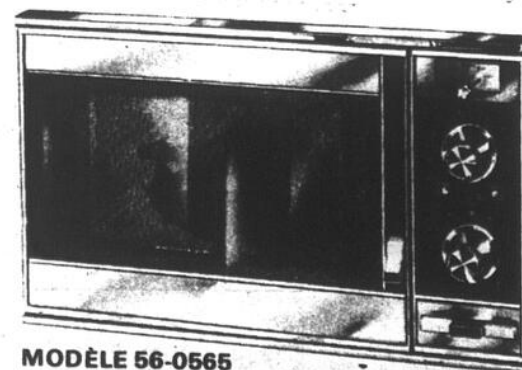


MODÈLE 56-3454

*Ah!
 mes beaux
 Belanger*

Voici un merveilleux moyen de préparer les repas pour mieux profiter des beaux jours à venir. Que ce soit à la maison, au chalet ou même sur votre bateau, vous serez émerveillé de la liberté que vous donnent nos fours à micro-ondes. Ce sont vraiment des fours passé-partout et vous pourrez utiliser le vôtre dans le patio de la maison et cuisiner des plats délicieux en un clin d'oeil, au lieu d'y passer des heures. Ces fours étonnants ne pèsent que 65 lb et cuisent rôtis, steaks et volailles à la perfection. Ils se branchent sur toute prise standard de 120 volts à 3 conducteurs et, comme la cuisson est si rapide, ils utilisent moins d'électricité et vous font économiser. Lors de la cuisson aux micro-ondes, les aliments seuls absorbent la chaleur tandis que votre cuisine reste fraîche et agréable — un vrai délice par les chaudes journées d'été. Venez vite nous voir pour en savoir davantage sur le plaisir et la liberté de la cuisine aux micro-ondes.

<p>DÉCONGÉLATION AUTOMATIQUE Décongélation ultra-rapide, même pour des rôtis ou de grosses dindes. Arrêt automatique à la fin de la décongélation.</p>	<p>ENTRETIEN RÉDUIT Le four restant froid, il ne peut se couvrir d'aliments brûlés. Il se nettoie d'un simple coup de chiffon, même après la cuisson d'un rôti.</p>
<p>ÉLÉMENT À BRUNIR Un élément spécial pour brunir les aliments (sur le modèle 56-0565) vous permet de donner la touche suprême aux steaks, hamburgers, gâteaux, casseroles, etc.</p>	<p>DES ALIMENTS PLUS NUTRITIFS Grâce au temps de cuisson plus court, les aliments conservent mieux leur couleur et leurs vitamines et se dessèchent moins.</p>
<p>MOBILITÉ Un vrai four passe-partout que vous utiliserez dans votre patio, au chalet ou sur votre bateau. Il se branche sur toute prise standard à 3 conducteurs.</p>	<p>PLUS DE COMMODITÉ La cuisson peut se faire dans des plats en verre, en céramique ou même en carton! La nourriture seule absorbe l'énergie des micro-ondes. Le four et les ustensiles restent froids.</p>



MODÈLE 56-0565

UTILISEZ CE COUPON

MEUBLACTION 76
 SUPER CONCOURS EXCLUSIF AUX MARCHANDS BONNE VALEUR
 UNE VALEUR GLOBALE DE **\$10000**
 INCLUANT MEUBLES ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES ET UN VOYAGE
 TRIMANTÉ
 POUR DEUX PERSONNES
 TIRAGE LE 23 DÉCEMBRE 1976

NOM _____
 ADRESSE _____
 VILLE _____ TEL. _____

Que veulent dire les lettres BV

BONNE VALEUR

REPARTIS A TRAVERS TOUTE LA PROVINCE

DORIS LUND

ERIC



FLAMMARION/LTÉE

ERIC

... calvaire
parallèle
d'une mère
et de son fils



Par
Josette
Bourbonnais

C'est encore mieux que
sans soutien-gorge!

Vous moule d'une façon embellissante,
vous donne un support certain,
ajoute un bon 2" à votre buste.

Une nouvelle mode:

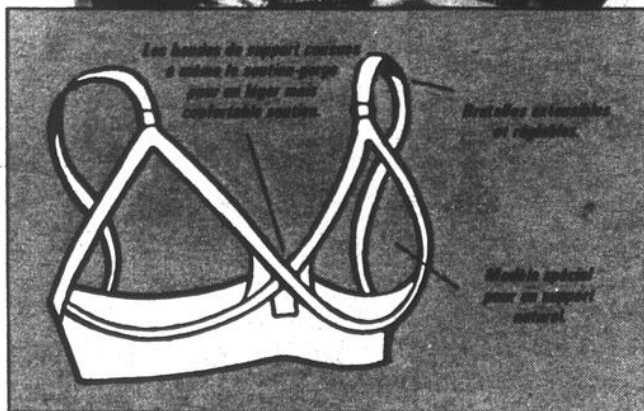
Le soutien-gorge

NUDE- BRA

Fait ressortir
votre véritable
ligne où la mode
de nos jours est
à l'ultra naturel



SEULEMENT
\$799



Que faites-vous aujourd'hui pour suivre la mode féminine et sexée? Sortez-vous sans soutien-gorge et risquez-vous ainsi de nuire à votre apparence avec un buste sans soutien? Maintenant! Portez le magnifique secret de beauté que les plus élégantes femmes d'Europe portent depuis plusieurs années: LE SOUTIEN-GORGE NUDE-BRA. Une silhouette embellie et améliorée... sans bonnets, sans exercice... Offre l'apparence d'un joli buste naturel sans soutien-gorge, avec tout le support dont vous avez besoin. NUDE-BRA est fait spécifiquement pour soulever, donner les courbes nécessaires et en même temps donner 2" de plus à votre ligne! Les bretelles sont extensibles et réglables pour un confort et un contrôle maximum. Lavez et séchez à la machine. Fait de nylon blanc. Indiquez la grandeur 32 à 40.

NOTRE GARANTIE

Vous devez être entièrement satisfaite avec le soutien-gorge NUDE-BRA. Si vous sentez qu'il n'améliore pas votre ligne, ne vous donne pas une apparence ferme, retournez-le pour un remboursement complet. Voilà une garantie par écrit.

Inclure \$1.00 de dépôt pour chaque commande C.O.D.

DIRECTEX CANADA LTÉE

Casse Postale 2500
Dept. D-1364
Station Ahuntsic
Montréal, Québec
H3L 3P7

Expédiez-moi sans délai NUDE-BRA pour la modique somme de \$7.99 plus \$0.64 de taxe provinciale et \$1.00 de frais de port et d'emballage. Total \$9.63.

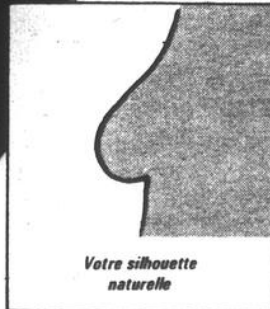
Économisez, commandez-en 2 pour \$13.99 plus \$1.12 de taxe provinciale et \$1.75 de frais de port et d'emballage. Total \$16.86.

Nom

Adresse

Ville

Code Postal



Votre silhouette naturelle



Votre silhouette améliorée avec NUDE-BRA

ÉCOLE DE COUPE ET COUTURE ANDRÉE VÉDRENNE ENR.

CULTURE
PERSONNELLE
ET COURS POUR
DÉBUTANTS

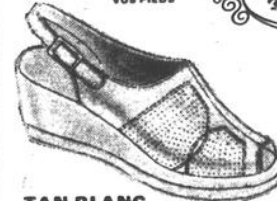


ÉCOLE DÉTENTANT
UN PERMIS DU
MINISTÈRE DE
L'ÉDUCATION

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT
POUR LA SESSION AUTOMNE 1976-1977
TÉL.: 731-6527
5540, CÔTE-DES-NEIGES, MONTRÉAL

MADAME!

Vous qui avez les pieds larges, c'est ici que vous trouverez chaussure pour votre pied.



TAN BLANC



TAN

Nous nous spécialisons dans les chaussures larges D.E.E3E.

DÉPOSITAIRES:

CHAUSSURES
J. GAUTHIER

1831 est, LAURIER
(angle Papineau et Cartier) Mtl

521-1260

CHAUSSURES
D. TADDÉO

6071, boul. MONK
(Angle Jolicoeur) Ville-Emard

766-1884

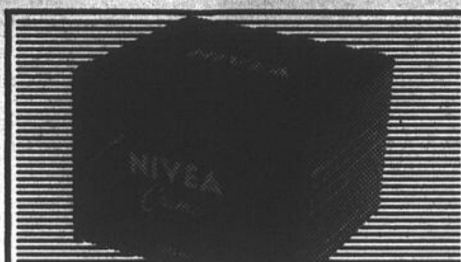
SUPER SPECIALS SUPER SPECIALS




CREST
DENTIFRICE
50ml ORD. 89¢
SPÉCIAL ATLAS

57¢

Limite de 3



CRÈME NIVÉA
120 ml ORD. \$1.99
SPÉCIAL ATLAS

1.08

Limite de 3



LUNETTES DE SOLEIL
COOL RAY
POLARIZED

RABAIS DE **25%**

Limite de 3

du prix de détail suggéré



LISTERINE
RINCE-BOUCHE
ANTISEPTIQUE
30 oz ORD. \$3.34
SPÉCIAL ATLAS

1.88

Limite de 3



POUDRE POUR BÉBÉS
JOHNSON
14 oz ORD. \$2.09
SPÉCIAL ATLAS

1.19

Limite de 3



BRIQUET AU BUTANE
CRICKET
ORD. \$1.79
SPÉCIAL ATLAS

91¢

Limite de 3



DÉSODORISANT À BILLE
NOXZEMA
1.5 oz ORD. \$1.29
SPÉCIAL ATLAS

58¢

Limite de 3



BAN
BASIC
DÉSODORISANT EN
VAPORISATEUR
NON AÉROSOL
3.5 oz ORD. \$2.79
SPÉCIAL ATLAS

1.36

Limite de 3



LAMES JUMELLES EN CARTOUCHES
GILLETTE TRAC II
5's ORD. \$1.39
SPÉCIAL ATLAS

83¢

Limite de 3



NICE 'n EASY
SHAMPOING
COLORANT
ORD. \$3.10
SPÉCIAL ATLAS

1.54

Limite de 3



MISS CLAIROL
SHAMPOING
COLORANT
ORD. \$3.10
SPÉCIAL ATLAS

1.58

Limite de 3

LES ÉCONOMIES ATLAS SONT IMBATTABLES!

MONTREAL ET ENVIRONS SUD-EST

- ROGER BIRARD 6560, Joseph Renaud Anjou
- CLAUDE CHAMPAGNE 8921 est, Jean-Talon
- CLAUDE CHICOINE 3883, Hochelaga
- GUY CLEROUX 2297 est, Ontario
- JULES FERON 1871 est, Mont Royal
- RAYMOND DANIEL 526, George V
- ERNEST RIGASSIO 2496 est, Bélanger
- GILLES LAPLANTE Place Versailles
- STYLIO LATALLA 8807, boul. St-Laurent
- ROGER LAUZON 2801, Frontenac
- RENE MARION 2101, boul. Rosemont
- F. FAVRETTO 1580 est, Jean-Talon
- JEAN-GUY MORIN 5955 est, Sherbrooke
- JEAN MARIE JETBAULT 3155, Grigny

- ROBERT JUNEAU 12956 est, Notre-Dame P. A. T.
- ANDRE PLOUFFE 14081 est, Dorchester
- C. ROBERGE 2213 est, Mont Royal
- Subar escomptes NUCKLE
- RAYMOND RODRIGUE 3688, Verdun, Verdun
- BRONX PARK
- SANTE ET BEAUTE 7576, Centrale LaSalle
- Y. BISSONNETTE 65, 90e Avenue LaSalle
- J. P. LALIBERTE 2495, Provost Lachne
- C. A. CHARETTE 3819, Wellington Verdun
- LOYOLA CHARTIER 2418, Jolicoeur, Villa Emard
- LEONARD CLAYMAN 4795, Van Horne
- CYPHOT-GUENETTE 102, Ste-Anne
- D. LANDRY 1727, Schevchenko, LaSalle
- HENRI LECAVALIER 1198, Notre-Dame, Lachine
- JEAN MAILLET 4401, Wellington, Verdun

- C. POMINVILLE 298, St-Jacques
- Ville St-Pierre
- J. LEO MIRON 6480, Côte-des-Neiges
- NORD-EST
- G. BLAIS 9178 est, Gouin
- YVON FILTEAU 11826, Langelier
- A. LAJOIE 9135, boul. Pie IX
- A. GENDRON 2390, Charland
- GUY MILLETTE 9240, boul. Leclerc
- CENTRE DE BEAUTE ROBERGE 5286 est, Henri-Bourassa
- RONALD RONDEAU 2875 est, Henri-Bourassa
- JACQUES MILETT 8900, boul. Descombes
- SUPER ESCOMPTES NUCKLE
- Centre commercial
- NORD-OUEST
- J. & P. BELANGER 237, Côte Vertu
- St-Laurent
- JACQUES BELANGER 1819, Parc St-Laurent
- JACQUES BERTHAUME 430 ouest, Fleury

- DAVID LEGAULT 4803, Des Sources
- Dollard des Ormeaux
- LAVAL
- J. R. CARON Chomedey
- ESCOMPTES CARON LAU-POITEVIN Laval-Ouest
- ANDRE HAMEL Duvernay
- JACQUES DOYON Fabreville
- PIERRE TOUPIN Pont-Vieu
- C. PHANEUF Pont-Vieu
- ARMAND DESMARAIS St-François
- JACQUES NUCKLE Chomedey
- JACQUES LALANDE Ste-Dorothee
- C. FILIATREAU Vimont
- RIVE-SUD
- J. J. BOUCHARD Brossard
- DESSUREAULT GARIPEY Larose
- Concudic
- GILLES LAPLANTE Place Desormeaux
- Place Jacques-Cartier

- Longueuil
- Plaza Grande Allée Brossard
- Galerie Taschereau Greenfield Park
- LAROSE & GRATTON L'Assomption
- TABAGIE WILLIAMS Châteauguay
- YVON BEAUDOIN Longueuil
- CHENEVERT & GREGOIRE Longueuil
- NORS DE MONTREAL
- ACTON VALE
- J. M. LAVIGUEUR
- ALEXANDRIA PH. ALEXANDRIA
- BAIE COMEAU SUCC. L. LÉVESQUE
- BEAUMARQUIS HUBERT LAROSE
- BERTHIERVILLE GUY BARRÉTTE INC.
- BOUCHERVILLE MARCEL PANNETON
- CHARLEMAGNE JEAN BELHUMEUR
- COATICOOK LOUIS ABDALA

- CONTRECOEUR BRUNET & BONNEVILLE
- COWANSVILLE, L. CORRIVEAU
- DONNACONNA J.-Y. HOULE
- DORION BERNARD BOYER
- DRUMMONDVILLE FERNAND DUMONT
- LÉO JONCAS LEVAC & LEVAC
- YVON PÉPIN JEAN VANASSE
- GRANBY MARCEL CHABOT
- HAWKESBURY M. A. DUMONT
- MONTMAGRY JACQUES LÉCUYER
- ÎLE PERROT MAURICE BOUCHAT
- JOLIETTE JACQUES LAFOND
- JONGHÈRE JEAN GRAVEL
- LACHUTE CLAUDE CHARRON
- L'ANNONCIATION 80-TIG ENR.

- LARIVIÈRE & THIBEAULT LAC MÉGANTIC
- LA POCATIÈRE ARSENAL-DALLAIRE L'ASSOMPTION
- M.-A. GAGNON
- LOUISVILLE MICHEL GIARD
- ROGER LEMAY
- MAGOG GUY TURGEON
- MALARTIC ROCH LACHANCE
- MARIEVILLE LARIVIÈRE & THIBEAULT
- MONT-JOLI HENRI LÉVESQUE
- MONTMAGRY ROGER BLANCHET
- PIERREVILLE BENOIT HOUE
- PIRCOURT JACQUES NUCKLE
- REPERTIGNY JEAN BELHUMEUR
- SEPT-ÎLES JACQUES FILION

- SHERBROOKE JEAN-PAUL THIBEAULT
- JEAN-PAUL SAVARD ESCOMPTES J.-P. SAVARD
- YVON GROLEAU
- ST-ANTOINE DES LAURENTIDES HECTOR BLAIS
- ST-CONSTANT ANDRÉ MADEAU
- ST-EUSTACHE BERNARD LUSSIER
- ST-GABRIEL-DE-BRANDON BRUNET & CHAMPOUX
- ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN YVON MILETTE
- ST-HILAIRE BERNARD LEFEBVRE
- ST-HYACINTHE BEAUREGARD & LEMONDE
- JEAN RAVENELLE
- ST-JACQUES JEAN MASSICOTTE
- ST-JÉRÔME HECTOR BLAIS
- GERARD VARIN ROBERT THIBEAULT
- ST-JOSEPH (BEAUCE) J. MARCEAU

- ST-PAMPHILE ROGER BLANCHET
- ST-PASCAL DE KAMOURASKA ROGER BLANCHET
- ST-PAUL L'ERMITE HAROLD LALONGE
- ST-RÉMI DE NAPIERVILLE ANDRÉ MADEAU
- ST-SAUVEUR R. PESANT & C. LAMARCHE
- ST-ADÈLE J.-G. PRUD'HOMME
- ST-AGATHE ARMAND FLEURY
- MÉDI CENTRE STE-CLAIRE
- STE-CLAIRE ARMAND FLEURY
- STE-JULIE PIERRE MARCOUX
- STE-MARIE MÉDI CENTRE LAROCQUE
- SOREL MARIUS BEAUMONT
- TERREBONNE YVES MATHIEU
- TROIS-RIVIÈRES CLAUDE HOUE
- VARENNES GUY HEBERT



L'enfant Terrible

LUNDI - 9 HEURES DE SUPER VENTE DE 9 H. à 18 H.

GIGANTESQUE VENTE DANS TOUS LES MAGASINS

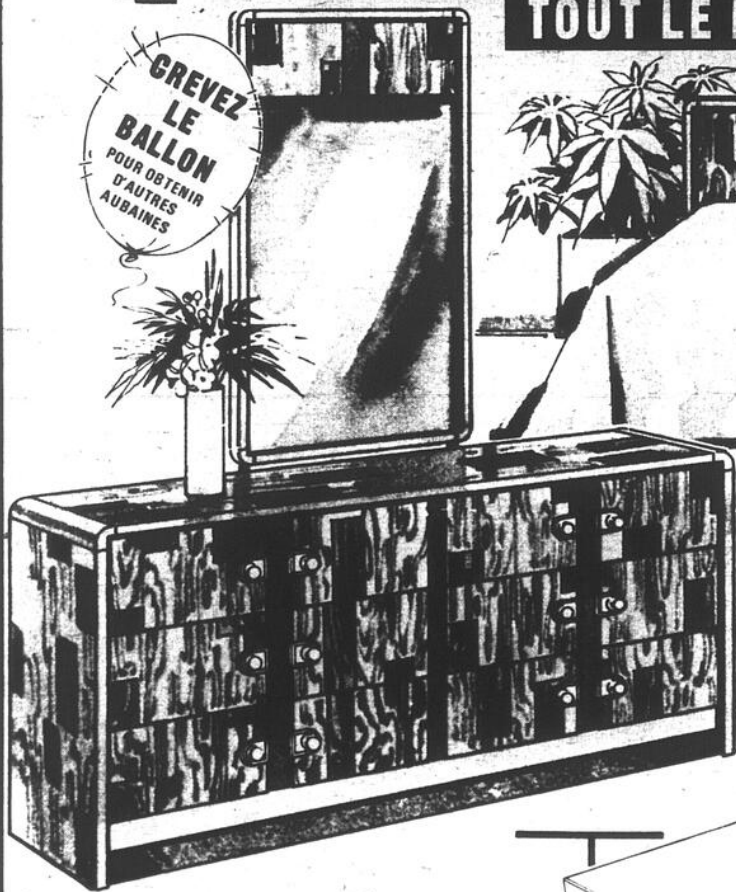
Celebration
DE NOTRE
ANNIVERSAIRE



CREVEZ LE BALLON ET GAGNEZ
\$100. - \$25. - \$10. - \$5.
DE COUPONS D'ESCOMPTES INSTANTANÉ
TOUT LE MONDE GAGNE
VOYEZ CE QUE VOUS GAGNEZ ET PRENEZ-LE IMMÉDIATEMENT

Voici les règles du jeu: durant la vente 1er anniversaire, il y aura des ballons partout, dans tous les magasins ENFANT TERRIBLE. Achetez pour plus de \$200... crevez un ballon de votre choix. Vous y trouverez un coupon-boni applicable immédiatement sur l'achat que vous venez de faire. Il y aura un coupon-boni dans chaque ballon... et tout le monde gagne. C'est excitant... c'est un moyen efficace de faire des économies.

TOUT LE MONDE GAGNE



CREVEZ LE BALLON
POUR OBTENIR D'AUTRES AUBAINES

Rajeunissez votre chambre à coucher. Achetez ce merveilleux ensemble 4 morceaux style bloc-de-boucher, en bois de rose et chrome

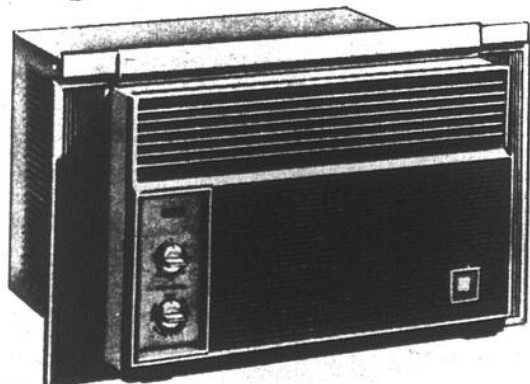
Mettez une note de distinction dans votre chambre avec ces meubles d'un style magnifique, de haute qualité, à prix très raisonnable lignes sobres à garniture de chrome. L'ensemble comprend: 1 grand bureau (64" L x 18" P x 30" H) - 1 miroir (26" x 43"); 1 bureau 5 tiroirs (36" L x 18" P x 46" H); 1 tête de lit (54" ou 60"). Prix rég.: \$549.99.

Tables de chevet de même style disponibles au prix de \$79.99 chacune.

LUNDI SEULEMENT

\$399⁹⁹

LIVRÉ



G.S.W. Climatiseur 5000 U.T.B.

Cet appareil refroidit l'air dans un rayon de 160 à 300 pi. ca. Bouton de contrôle - 2 vitesses - du ventilateur. Contrôle automatique de la température. Ventilateur centrifuge. Contrôle de sortie d'air, sans condensation. Instructions pour installation rapide et facile 900 watts/115 volts. Panneau avant fini simili-bois Garantie G.S.W. - 1 an sur les pièces 5 ans sur le compresseur. Grandeur approximative 12" x 19" L x 18" x P.

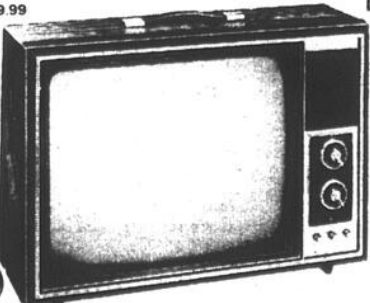
Reg. \$199.99

LUNDI SEULEMENT

BAS PRIX GARANTI

\$179⁹⁹

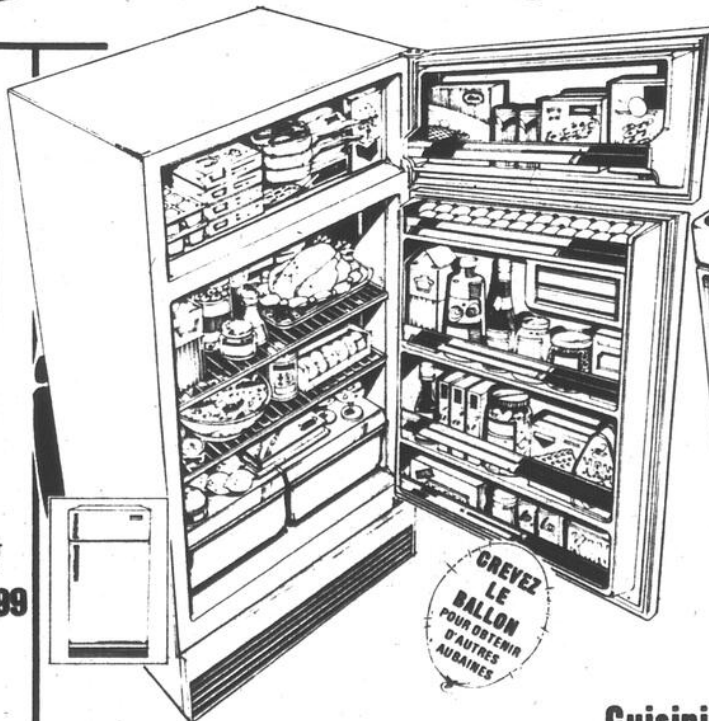
LIVRÉ



Appareil de télévision portatif — Écran 20"

Téléviseur portatif à écran 20" blanc et noir, châssis 100% Solid State pour un fonctionnement de première qualité, une performance supérieure de facilité de réparation. Cadran de sélection des canaux VHF UHF — antenne télescopique — courroie pour le transport et boîtier de luxe en polycarbonate. Notre prix régulier \$174.99

\$159⁹⁹
Lundi seulement
Apportez-vous même



Réfrigérateur-congélateur Inglis - 17.1 pi.cu. SANS GIVRE

Congélateur pouvant contenir environ 155 lb d'aliments. Contrôle séparé et température pour le congélateur et le réfrigérateur. Deux plateaux à légumes avec couvercle - Casier à beurre porte-œufs. Espace de rangement dans la porte.

Prix régulier \$429.99

LUNDI SEULEMENT

\$379⁹⁹

LIVRÉ



Cuisinière 30" - éléments amovibles - ultra rapide

Plus: couvercle de fusibles - l'impensé pour les éléments de surface et le four. Grandeur approximative du four: 16" x 24" x 19" x". Porte amovible pour faciliter le nettoyage du four. Porcelaine émaillée garantie à vie. Grandeurs approximative 30" L x 26" P x 36" H.

Prix régulier: \$209.99

LUNDI SEULEMENT

\$179⁹⁹

BAS PRIX GARANTI LIVRÉ

L'enfant Terrible
3400, CÔTE-VERTU A St-Laurent 334-0304
6075, JEAN-YALON E. A St-Léonard 334-0704
1875, PANAMA A Brossard 665-1410

Nos bas prix comprennent la livraison

TERMES FACILES



MAGASIN OUVERT: LUNDI-MER. 9 H. à 18 H. JEUDI-VER. 9 H à 21 H. - SAMEDI: 9 H. à 17 H.

PERSONNE NE SURPASSE L'ENFANT TERRIBLE

